



#### Contents

拥有中国大陆工行账号的学生或家长,只需注册工行网银或手机银行,即可使用"工银e缴费"平台轻松缴交学费和住宿费等学杂费。

For students or parents who banked with ICBC in Mainland China, after they registered ICBC Internet Banking or Mobile Banking, they can start using the "ICBC ePayment" platform to easily pay their tuition, accommodation or any other fees online.

- **回** 网银支付 Internet Banking Payment
- **手机银行 Mobile Banking Payment**
- 03 二维码支付 QR Code Payment



工行网银操作流程如下: ICBC Interenet Banking Operating Procedures are as follows:

1. 通过https://fee.icbc.com.cn/index.jsp 登录工银e缴费, (或在中国工商银行中国网站www.icbc.com.cn上"生活缴费"栏目下选择"代缴学费"进入工银e缴费网站)
Log in to ICBC e-payment via https://fee.icbc.com.cn/index.jsp, (or select "Pay Tuition Fee" under the "Living Expense" on the ICBC China website www.icbc.com.cn).



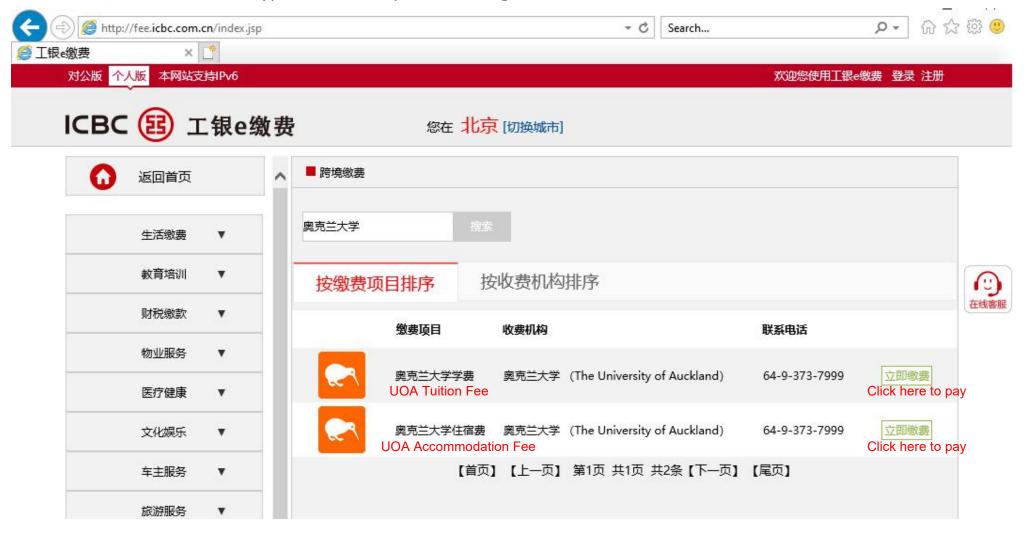


2. 在全部分类中选择"跨境缴费",并输入拟缴费的大学"奥克兰大学"或"The University of Auckland",点击"搜索" Select "Cross-border Payment" and enter the name of the institution which you intend to pay for. For example: "奥克兰大学" or "The University of Auckland", and click "Search"



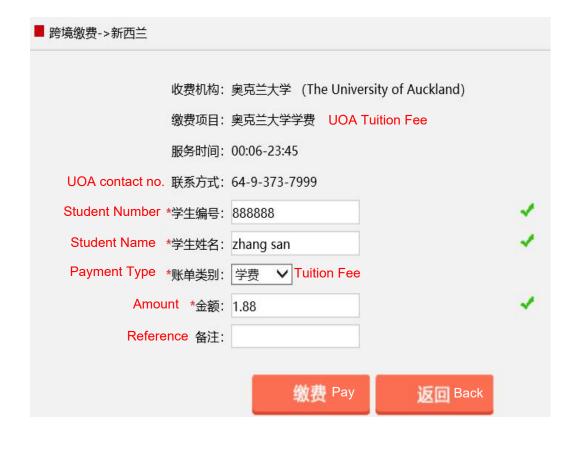


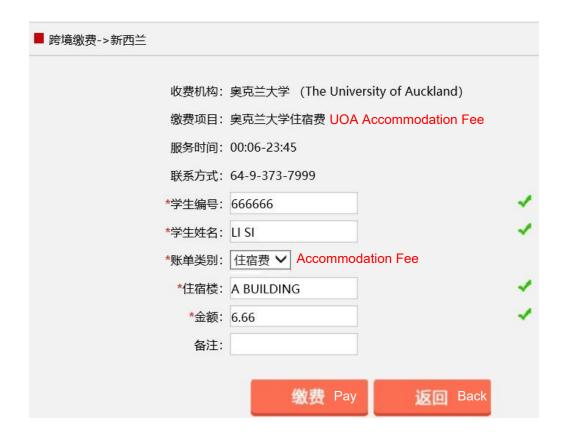
3. 根据搜索结果选择拟缴费项目 Select the type of fee to be paid according to the search results





4. 输入缴费学生编号、学生姓名(拼音或英文)和拟缴费金额,账单类别需与缴费项目一致。
Please enter the student ID number, student name (pinyin or English) and the amount to be paid. The bill type must be consistent with the Fee.







| 工银e缴费 ICBC ePaymen        | nt   | ×   |
|---------------------------|--|---|
| 缴费信息 Payment Info         | ormation                                       | 数费详情▼                                       |
| 收费机构:                     | 奥克兰大学 (The University of                       | 缴费项目: 奥克兰大学学费                               |
|                           | Auckland)                                      | Payment Type: UOA Tuition Fee               |
| Amount 金额:                | 1.88 新西兰元                                      |   |
| Choose Bank Account*选卡支付: | 621288********                                 | 钞汇标识: 汇                                     |
| Account Balance 余额:       | RMB 0.05                                       |   |
|                           | NZD 100.00                                     |   |
| 请填写个人补充信息 Fill            | I in personal information below                |   |
| Contact Number *手机号码:     | X  | (请准确填写,以便必要时我们能够准确联系到您)                     |
| Payer's Address *缴费人英文地址: | Street information -                           | City - CHN Post code Country                |
| (英文)                      | 街道   | 城市 国家 邮编                                    |
|                           | 请输入完整而准确的地址(精确到门牌<br>street, xicheng district. | 号),如果地址不全可能造成交易失败,其中街道的参考范围为No.55 fuxingmen |
|                           | 外币支付   | 人民币购汇支付                                     |
|                           | Pay in NZD                                     | Buy NZD                                     |



5. 如已有足额外币,点击"外币支付",使用U盾或密码器,验证密码后完成支付。 If you have enough NZD balance, click "Pay in NZD", use Token to verify the password and complete the payment.

| 工银e缴费  |   |
|--|---|
|  |   |
| 缴费信息   | 缴费详情▼   |
| 收费机构: 奥克兰大学 (The University of                               | 缴费项目: 奥克兰大学学费   |
| Auckland)  |   |
| 金额: 1.88 新西兰元  |   |
| 1、请仔细核对订单信息和下面支付信息: Ple                                      | ease check the below information carefully:               |
| Last four digits of the payer's account number 卡(账)号后四位:5115 |   |
| Payment Amount 缴费金额: NZD 1.88                                |   |
| 2、请您使用工银电子密码器进行验证: Ple                                       | ease use the Token to verify:                             |
| (下图内容包括六位随机数,请仔细核对   | j. )  |
| 1.请在"工银电子密码器"中输入 47  | Please enter the six digits in the Token                  |
| 2.按下"工银电子密码器"的"确认"键  | and press 'Confirm'.<br>获取动态密码。                           |
| 动态密码:  | Please enter the dynamic password generated by the Token. |
| Verification Code 验证码:                                       | 新验证码  |
| 确认   | 返回  |
| 提示信息:  | Back  |

- 1.请您再次核对商城名称及支付金额与您所购商品商城名称及金额是否一致,确认无误后再进行支付。
- 2.支付时请不要开启远程协助功能,避免他人操作您的计算机。如有疑问,请咨询95588。
- 3.如果使用境外银行卡进行消费, 您可能会因汇率变动而承担汇率损益, 汇率及订单记账金额仅供参考。



-27,424.64新西兰元) 应到办理购汇业务的银行重新填写。

调查和监督检查,并承担相应法律责

6. 如外币余额不足,则点击"人民币购汇支付",阅读"个人购汇申请书"填报说明后,点击"下一步",正确填写购汇信息后,点击"立即购汇"及"下一步",使用U盾或 密码器,验证密码后完成支付。

If the NZD balance is insufficient, click "Buy NZD", read the "Application Template" and then click "Next Step", fill in the foreign exchange purchase information, click "Buy Now" and "Next Step", then use Token to complete the payment after password verification.

| 激费信息   |   | 缴里   | 费详情▼ |
|--|---|--|------|
| 收费机构: 奧克兰大学 (The   | University of                                     | 缴费项目: 奧克兰大学学费  |      |
| Auckland)  |   |  |      |
| 金额: 1.88 新西兰元  | ;   |  |      |
| 购汇申请书  |   |  | ^    |
|  | Application                                       | Template   |      |
|  | 《个人购汇   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                  |      |
| 根据《中华人民共和国外汇管理条  | 《例》 (国务院令2008年                                    | 第532号)、《国际收支统计申报办法》 (国务院令201                           | 3    |
| 年第642号)、《个人外汇管理办法》   | (中国人民银行令〔200                                      | 6〕第3号)、《个人外汇管理办法实施细则》(汇发                               |      |
| [2007] 1号) 等规定, 个人购汇实行   | ·便利化额度 (年度总额)                                     | 管理, 应当具有真实、合法的交易基础, 如实申报购汇                             |      |
| 信息。  |   |  |      |
| 一、依据法律法规,境内个人办理  | 购汇业务时:  |  |      |
| 1.不得虚假申报个人购汇信息;  |   |  |      |
| 2.不得提供不实的证明材料;   |   |  |      |
| TITLE TO THE PARTY OF THE PARTY | 1 A 1053CT +                                      |  |      |
| 3.不得出借本人便利化额度协助他   | 3/X9/L,   |  |      |
|  | 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1          |  |      |
| 3.不得出借本人便利化额度协助他<br>4.不得借用他人便利化额度实施分   | 拆购汇;  | <b>运还分红类保险等尚未开放的资本项目</b> ;                             |      |
| 3.不得出借本人便利化额度协助他<br>4.不得借用他人便利化额度实施分   | r<br>拆购汇;<br>购买人寿保险和投资性返                          | <b>反还分红类保险等尚未开放的资本项目</b> ;                             |      |
| <ol> <li>不得出借本人便利化额度协助他</li> <li>不得借用他人便利化额度实施分</li> <li>不得用于境外买房、证券投资、</li> <li>不得参与洗钱、逃税、地下钱庄</li> </ol>   | 拆购汇;<br>购买人寿保险和投资性返<br>交易等违法违规活动。                 | <b>5还分红类保险等尚未开放的资本项目;</b><br>于存在违规行为的个人,外汇管理机关依法列入"关注名 | i    |
| <ol> <li>3.不得出借本人便利化额度协助他</li> <li>4.不得借用他人便利化额度实施分</li> <li>5.不得用于境外买房、证券投资、</li> <li>6.不得参与洗钱、逃税、地下钱庄二、外汇管理机关依法对个人外汇</li> </ol>  | 拆购汇;<br>购买人寿保险和投资性返<br>交易等违法违规活动。<br>工业务进行监督检查。对于 |  | i    |

|  | 2011 CONT 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 |                              | 工银e缴费   |                               |
|--|--|------------------------------|---|-------------------------------|
| ○境外留学  | 学校名称   | 留学国家/地区                      |   |                               |
|  | 年学费币种/金额   | 年生活费币种/金额                    | 缴费信息  |                               |
| ○公务及商务出  | 国 预计境外停留期限                                       | 目的地国家/地区                     | 收费机构:奥克兰大学 (The University of   | 缴费项目: 奥克兰大学学费                 |
| ○探亲  | 预计境外停留期限   | 目的地国家/地区                     | Auckland)<br>金额: <b>1.88</b> <sub>新西兰元</sub>                            |                               |
|  | 境外亲属姓名   | 与境外亲属关系                      |   |                               |
| ○境外就医  | 预计境外停留期限   | 目的地国家/地区                     | 购汇币种:新西兰元   | 钞汇标志: 汇                       |
|  | 境外医院名称   |                              | 购汇金额: 0.00  |                               |
| ○货物贸易  | 交易对方名称   | 对方国家/地区                      | 参考汇率: RMB 463.95/NZD 100.00。当前汇率仅供<br>新西兰元的最低购买金额为: 1.00, 本年度您还可以购汇: 等额 | 38,729.90美元(约等于27,424.64新西兰元) |
| ○非投资类保险  |  | 对方国家/地区                      | 应监管要求,购汇申请需客户自行填写。用汇时实际用途与填写的《个人购汇申》                                    | 清书》不一致时,客户应到办理购汇业务的           |
| ○咨询服务  | 提供咨询方名称  | 对方国家/地区                      | 购汇用途: 境外留学  |                               |
| 。 <b>其他</b> 详细说明购汇事项(包括但不限于交易对方名称、具体购汇项目、交易所需金额/币种 |  | <b>一直看《个人駒汇申请书》填报说明</b>      |   |                               |
| Part I have been                                   |  |                              | 学校名称: 奥克兰大学 (The Univer >   |                               |
|  |  |                              | 留学国家/地区: NZL 新西兰 Y  |                               |
|  |  |                              | 年学费币种/金额:   |                               |
| I confirm I have read and understood the           |  | 年生活费币种/金额:                   |   |                               |
|  | contents abo                                     | OVC.<br>上述内容(本页仅供阅读,下一页开始填写) | ✓ 本人保证申报信息真实有效,愿意配合金融机构进行真实性、合规性审核,则                                    | 愿意配合外汇管理机关调查和监督检查,并表现。        |
|  |  | 人购汇申请书》填报说明                  | 任。  |                               |
| 下一步 Next Step                                      |  |                              | 立即购汇  | ı                             |
|  |  |                              | Buy Now   |                               |
|  |  |                              |   |                               |

## 手机银行 Mobile Banking Payment



工行手机银行操作流程如下:

ICBC Mobile Banking Operating Procedures are as follows:

1.通过工行手机银行登录工银e缴费

Log in to ICBC e-payment via Mobile Banking



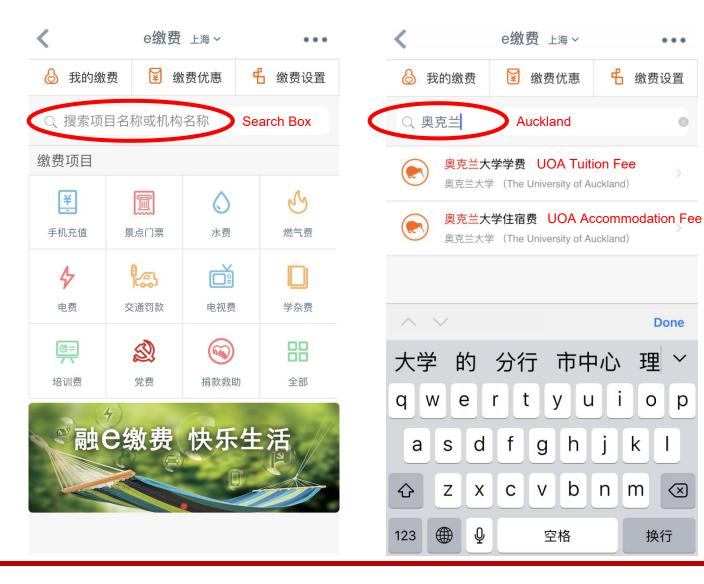
## 手机银行 Mobile Banking Payment



...

2.在"搜索项目名称或机构名称"处输入关键字进行搜索, 例如"奥克兰"。

Enter the name of the institution or payment type in the search box. For example: "Auckland"



# 手机银行 Mobile Banking Payment

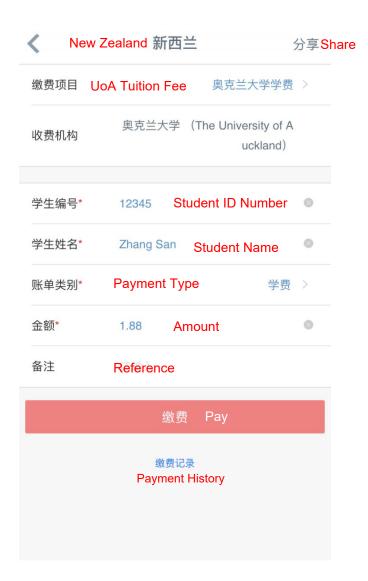


3.根据搜索结果选择拟缴费项目,并填写相关缴费信息。

Select the fee to be paid according to the search results.

4.后续付款步骤与工行网银一致。

The rest of payment procedues are identical with the Internet Banking Payment.



## 二维码支付 QR Code Payment



通过工行手机银行扫一扫二维码快速进入工银e缴费界面。

You can also scan QE Code via ICBC Mobile Banking to quickly access the ICBC ePayment platform.

ICBC ePayment QR Code

工银e缴费二维码

通过工行手机银行扫一扫二维码进入工银e缴费

奥克兰大学学费

**UOA Tuition Fee** 



使用工行指定APP扫码购买,保障您的安全

ICBC ePayment QR Code

工银e缴费二维码

通过工行手机银行扫一扫二维码进入工银e缴费

奥克兰大学住宿费

**UOA Accommodation Fee** 



使用工行指定APP扫码购买,保障您的安全

#### **Disclaimer**



This document has been prepared solely for clients of ICBCNZ and clients of certain affiliates of ICBCNZ on the basis that no part of it will be reproduced, transmitted or made available to any other person without written consent by ICBCNZ. The information herein has been obtained from sources believed to be reliable, but its accuracy and completeness cannot be guaranteed. No liability or responsibility is accepted for any errors or for any negligence, default or lack of care or for any loss or damage whatsoever that may arise from actions based on material contained in this document. This document is not to be relied on as such or used in substitution for the exercise of independent judgment.

